

Conférence de La Haye de droit international privé
Hague Conference on Private International Law

Actes et documents

de la Vingtième session
14 au 30 juin 2005

Proceedings

of the Twentieth Session
14 to 30 June 2005

Tome II

Jugements
Judgments

Édités par le Bureau Permanent de la Conférence
Publiés par Intersentia/Cambridge – Anvers – Portland/2013

Edited by the Permanent Bureau of the Conference
Published by Intersentia/Cambridge – Antwerp – Portland/2013

ISBN 978-1-78068-168-9

Printed on acid-free paper.

© 2013 Hague Conference on Private International Law

Intersentia Publishing Ltd.
Trinity House | Cambridge Business Park | Cowley Road
Cambridge | CB4 0WZ | United Kingdom
tel.: +44 1223 393 753 | email: mail@intersentia.co.uk
<www.intersentia.com> <www.intersentia.co.uk>

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, microfilming, recording or otherwise, without written permission from the Permanent Bureau of the Hague Conference on Private International Law.

Table

Table des matières

Avis au lecteur

Dix-neuvième session – Travaux préliminaires

Liste des Documents préliminaires

Compétence juridictionnelle internationale et effets des jugements étrangers en matière civile et commerciale

Rapport de synthèse des travaux de la Commission spéciale de juin 1997 sur la compétence juridictionnelle internationale et les effets des jugements étrangers en matière civile et commerciale

Rapport de synthèse des travaux de la Commission spéciale de mars 1998 sur la compétence juridictionnelle internationale et les effets des jugements étrangers en matière civile et commerciale

Note sur les mesures provisoires et conservatoires en droit international privé et droit comparé

Avant-projet de Convention adopté par la Commission spéciale le 30 octobre 1999

Rapport de Peter Nygh et Fausto Pocar

Commerce électronique et compétence juridictionnelle internationale, Rapport des travaux de la réunion d'Ottawa – 28 février au 1^{er} mars 2000

Rapport de la réunion d'experts sur les aspects de la propriété intellectuelle de la future Convention sur la compétence et les jugements étrangers en matière civile et commerciale – Genève, 1^{er} février 2001

Observations des Gouvernements et Organisations internationales sur l'avant-projet de Convention et le Rapport

Note d'information sur les travaux des réunions informelles tenues depuis octobre 1999 afin d'examiner et de préparer des projets de texte portant sur des questions en suspens

Dix-neuvième session, Première partie – Actes

Membres de la Deuxième commission

Documents de travail de la Deuxième commission

Documents de travail Nos 1 à 11

Documents de travail Nos 12 à 17

Documents de travail Nos 18 à 28

Documents de travail Nos 29 à 34

Documents de travail Nos 35 à 54

Documents de travail Nos 55 à 62

Documents de travail Nos 63 à 72

Documents de travail Nos 73 à 77

Documents de travail Nos 78 à 88

Document de travail No 89

Documents de travail Nos 90 à 97

Document de travail No 98

Documents de travail Nos 99 à 107

Documents de travail Nos 108 à 111

Procès-verbaux de la Deuxième commission

Procès-verbal No 1

Procès-verbal No 2

Procès-verbal No 3

Procès-verbal No 4

Procès-verbal No 5

Procès-verbal No 6

Procès-verbal No 7

Procès-verbal No 8

Procès-verbal No 9

Procès-verbal No 10

Procès-verbal No 11

Procès-verbal No 12

Procès-verbal No 13

Procès-verbal No 14

Procès-verbal No 15

Procès-verbal No 16

Procès-verbal No 17

Procès-verbal No 18

Procès-verbal No 19

Procès-verbal No 20

Procès-verbal No 21

Procès-verbal No 22

Résumé des résultats des discussions de la Commission II de la Première Partie de la Conférence Diplomatique, 6-20 juin 2001 – Texte provisoire

Table

Table des matières

Table of contents

Notice to the reader

Nineteenth Session – Preliminary work

List of Preliminary Documents

International Jurisdiction and Foreign Judgments in Civil and Commercial Matters

Synthesis of the Work of the Special Commission of June 1997 on International Jurisdiction and the Effects of Foreign Judgments in Civil and Commercial Matters

Synthesis of the Work of the Special Commission of March 1998 on International Jurisdiction and the Effects of Foreign Judgments in Civil and Commercial Matters

Note on Provisional and Protective Measures in Private International Law and Comparative Law

Preliminary draft Convention adopted by the Special Commission on 30 October 1999

Report by Peter Nygh and Fausto Pocar

Electronic Commerce and International Jurisdiction, Summary of Discussions of the Meeting in Ottawa – 28 February to 1 March 2000

Report of the Experts Meeting on the Intellectual Property Aspects of the Future Convention on Jurisdiction and Foreign Judgments in Civil and Commercial Matters – Geneva, 1 February 2001

Comments of the Governments and International Organisations on the preliminary draft Convention and on the Report

Informational Note on the Work of the Informal Meetings held since October 1999 to Consider and Develop Drafts on Outstanding Items

Nineteenth Session, Part One – Acts

Members of the Second Commission

Working Documents of the Second Commission

Working Documents Nos 1 to 11

Working Documents Nos 12 to 17

Working Documents Nos 18 to 28

Working Documents Nos 29 to 34

Working Documents Nos 35 to 54

Working Documents Nos 55 to 62

Working Documents Nos 63 to 72

Working Documents Nos 73 to 77

Working Documents Nos 78 to 88

Working Document No 89

Working Documents Nos 90 to 97

Working Document No 98

Working Documents Nos 99 to 107

Working Documents Nos 108 to 111

Minutes of the Second Commission

Minutes No 1

Minutes No 2

Minutes No 3

Minutes No 4

Minutes No 5

Minutes No 6

Minutes No 7

Minutes No 8

Minutes No 9

Minutes No 10

Minutes No 11

Minutes No 12

Minutes No 13

Minutes No 14

Minutes No 15

Minutes No 16

Minutes No 17

Minutes No 18

Minutes No 19

Minutes No 20

Minutes No 21

Minutes No 22

Summary of the Outcome of the Discussion in Commission II of the First Part of the Diplomatic Conference 6-20 June 2001 – Interim Text

Table

Table of contents
